

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



دانشگاه علامه طباطبائی

دانشکده زبان و ادبیات فارسی

گروه زبان‌شناسی همگانی، آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان و فرهنگ و زبان‌های باستانی

### عنوان:

ارتباط آهنگ گفتار و ساخت‌های اطلاعی در زبان فارسی

پایان‌نامه برای دریافت درجه‌ی کارشناسی‌ارشد

در رشته‌ی زبان‌شناسی همگانی

استاد راهنما: دکتر محمد دبیرمقدم

استاد مشاور: دکتر گلناز مدرسی قوامی

نگارنده: مژده اسدسنگابی

شهریور ۱۳۹۲

باسپاس از استاد عزیز و کرامت‌دارم جناب آقای دکتر محمد دبیر مقدم که در مقام استاد راهنما با نظرات و راهنمایی‌های ارزشمند خود راه را به من نشان دادند و

مسیر را آسان نمودند،

باسپاس از استاد عزیز و مهربانم سرکار خانم دکتر گلناز مدرسی قوامی که در مقام استاد مشاور با صبوری بی‌پایان و نکته‌سنجی‌های دلسوزانه‌ی خود مرا در اتمام

این پایان‌نامه یاری کردند،

باسپاس از استاد عزیز و بزرگوارم جناب آقای دکتر کورش صفوی که داوری این پایان‌نامه را پذیرفتند و مرا از نظرات ارزشمند خود بهره‌مند

نمودند،

و با سپاس از تمامی استادانم در مقطع کارشناسی ارشد که بسیار از آن‌ها آموختم و شاگردی آن‌ها، همواره افتخاری برای من خواهد بود.

تقدیم به دوست‌داشتنی‌ترین‌های زندگی‌م ...

## فرم گردآوری اطلاعات پایان‌نامه‌ها

### کتابخانه‌ی مرکزی دانشگاه علامه طباطبائی

عنوان: ارتباط آهنگ گفتار و ساخت‌های اطلاعاتی در زبان فارسی		
نویسنده/محقق: مزده اسد سنگابی		
استاد راهنما: دکتر محمد دبیر مقدم	استاد مشاور: دکتر گلناز مدرسی قوامی	
استاد داور: دکتر کورش صفوی		
کتابنامه: <input checked="" type="checkbox"/>	واژه‌نامه: <input checked="" type="checkbox"/>	
نوع پایان‌نامه: بنیادی <input checked="" type="checkbox"/>	توسعه‌ای <input type="checkbox"/>	کاربردی <input type="checkbox"/>
مقطع تحصیلی: کارشناسی ارشد	سال تحصیلی: ۹۱-۹۲	
محل تحصیل: تهران	نام دانشگاه: علامه طباطبائی	دانشکده: زبان و ادبیات فارسی
تعداد صفحات: ۲۲۳+۲۷	گروه آموزشی: زبان‌شناسی همگانی، آموزش زبان فارسی	
به غیر فارسی‌زبانان و فرهنگ و زبان‌های باستانی		
کلیدواژه‌ها به زبان فارسی: ساخت اطلاع، آهنگ گفتار، مبتداسازی، قلب نحوی، اسنادی‌سازی، شبه‌اسنادی‌سازی		
کلیدواژه‌ها به زبان انگلیسی: information structure, intonation, topicalization, scrambling, cleft, pseudo-cleft		

## چکیده

الف. موضوع و طرح مسئله (اهمیت موضوع و هدف):

**طرح مسئله:** این پژوهش به ارتباط میان آهنگ گفتار و ساخت اطلاع در زبان فارسی می‌پردازد. براساس پیشینه‌ی پژوهش یکی از جنبه‌های حائز اهمیت ساخت اطلاع جنبه‌ی آهنگین آن است. لمبرکت (۱۹۹۴/۱۹۹۶) بر این باور است که ساخت صوری جمله‌های زبان با موقعیت ارتباطی و کلامی‌ای که در آن ظاهر می‌شوند، مرتبط است و این ارتباط به وسیله‌ی اصول و قواعد دستوری موجود در بخش ساخت اطلاع صورت می‌گیرد. سخنگویان هر زبان هنگام عرضه‌ی اطلاعات به شنونده با تغییر جایگاه سازه‌ها نشان می‌دهند که بخشی از جمله نسبت به بقیه دارای اهمیت بیشتری است. این جابجایی‌ها منجر به تغییر ساخت اطلاعی می‌شود. هم‌چنین سخنگویان یک زبان می‌توانند با تغییر جایگاه سازه‌ها و نیز تغییر الگوهای آهنگی ساخت اطلاعی کلام را تغییر دهند.

**هدف:** بنابراین انجام این پژوهش از دو جهت ضروری و مهم به نظر می‌رسد: ۱. رابطه‌ی تنگاتنگ آهنگ گفتار و ساخت اطلاع و ۲. عدم وجود پژوهش جامع در مورد ویژگی‌های آهنگین ساخت اطلاع؛ همانطور که در پیشینه‌ی مطالعه آمده‌است، پژوهش‌هایی در مورد رابطه‌ی آهنگ گفتار و ساخت اطلاع در زبان فارسی انجام شده است، اما این پژوهش‌ها یا بر مبنای شم زبانی و پیش‌بینی‌های نحوی انجام شده‌اند و یا به طور کامل به ویژگی‌های انواع ساخت اطلاع نپرداخته‌اند.

ب. مبانی نظری شامل مرور مختصری از منابع، چارچوب نظری و پرسش‌ها و فرضیه‌ها:

**چارچوب نظری:** با توجه به اینکه موضوع پژوهش بررسی ارتباط آهنگ گفتار و ساخت‌های اطلاعی است، مبانی نظری شامل دو بخش جداگانه برای تحلیل ساخت اطلاع و تحلیل آهنگ گفتار است.

مبانی نظری در بخش ساخت اطلاع عبارتند از پرینس (۱۹۸۱، ۱۹۹۲)، کالینز (۱۹۹۱)، لمبرکت (۱۹۹۴/۱۹۹۶)، بیرنر و وارد (۱۹۹۸، ۲۰۰۴) و رابرتز (۲۰۰۹) و تحلیل آهنگ در چارچوب نظریه‌ی واج‌شناسی لایه‌ای و به پیروی از رهیافت پیرهامبرت (۱۹۹۲) صورت گرفته‌است. علاوه بر این نگارنده از پیشینه‌ی

مطالعات زبان‌شناسان ایرانی در این زمینه که مهم‌ترین آن‌ها عبارتند از دبیرمقدم (۱۳۶۹، ۱۳۷۶)، شهیدی (۱۳۷۸)، راسخ‌مهند (۱۳۸۲) و اسلامی (۱۳۸۲، ۱۳۸۴) بهره برده‌است.

**پرسش‌ها و فرضیه‌ها:** در این پژوهش به طور خاص چهار گونه از صورت‌های ساخت اطلاع \_ قلب نحوی، مبتداسازی، اسنادی‌سازی و شبه‌اسنادی‌سازی \_ بررسی شده‌اند و ویژگی‌های آهنگین هر یک از آن‌ها مورد مطالعه قرار گرفته‌است. در این رساله پرسش‌های زیر مطرح هستند:

۱. ویژگی‌های آکوستیکی مبتداسازی کدامند؟

۲. ویژگی‌های آکوستیکی قلب نحوی کدامند؟

۳. ویژگی‌های آکوستیکی اسنادی‌سازی کدامند؟

۴. ویژگی‌های آکوستیکی شبه‌اسنادی‌سازی کدامند؟

۵. رابطه‌ی ساخت اطلاعی پاره‌گفتار و الگوی آهنگ آن چگونه است؟

و فرضیه‌های پژوهش عبارتند از:

نگارنده برای پرسش‌های اول تا چهارم فرضیه‌ای ندارد و به‌دنبال پاسخ آن‌ها طی انجام پژوهش است.

اما برای پرسش پنجم، فرضیه‌ی زیر را پیشنهاد می‌کند:

تغییر در ساخت اطلاعی جمله و نشان‌دار بودن ترتیب سازه‌های آن بر الگوی آهنگ پاره‌گفتار اثر می‌گذارد.

پ. روش تحقیق شامل تعریف مفاهیم، روش تحقیق، جامعه‌ی مورد تحقیق و شیوه‌ی گردآوری و

**تجزیه و تحلیل داده‌ها:**

**تعریف مفاهیم:**

ساخت اطلاع بخشی از دستور جمله است که در آن گزاره‌های معنایی به صورت بازنمایی‌های مفهومی وقایع

جاری با ساخت‌های دستوری- واژگانی منطبق می‌شوند و مشارکین کلام براساس حالات ذهنی خود چنین

ساخت‌هایی را به‌عنوان واحدهای اطلاعی در بافت کلامی مفروض تفسیر می‌کنند و به‌کار می‌گیرند

(لمبرکت، ۱۹۹۶: ۵).

آهنگ گفتار در مفهوم عام ناظر بر تغییرات زیروبمی در گفتار است (اسلامی، ۱۳۸۴: ۱). زیروبمی یک ویژگی شنیداری از یک ویژگی صوت‌شناختی با عنوان بسامد پایه است. یعنی بسامد پایه مفهومی صوت‌شناختی است که به صورت زیروبمی شنیده می‌شود و مقادیر بسامد پایه در مدت زمان تولید گفتار، الگوی آهنگ را تشکیل می‌دهد. از طرف دیگر زیروبمی به عنوان یک ویژگی شنیداری و بسامد پایه به عنوان یک ویژگی صوت‌شناختی، با ارتعاش تارآواها به عنوان یک ویژگی تولیدی در تولید گفتار ارتباط مستقیم دارند (همان: ۲-۳).

قلب نحوی اولین بار توسط راس (۱۹۶۷) در اشاره به ویژگی زبان‌هایی به کار برده شد که دارای آرایش واژگانی آزاد هستند. بر این اساس قلب نحوی سازه‌ها را به همراه نقش‌های دستوری خود جایجا می‌کند، بدون اینکه در معنای تحلیلی جمله تغییری ایجاد کند (سایتو، ۱۹۸۵، (به نقل از راسخ مهند، ۱۳۸۵: ۱)). در واقع قلب نحوی سازه‌ای را از جایگاه بی‌نشان خود جایجا کرده، بدون آنکه باعث نادستوری شدن جمله شود، بار اطلاعی جمله را دست‌خوش تغییر می‌کند. انواع قلب نحوی عبارتند از: قلب نحوی کوتاه، قلب نحوی دوربرد، قلب نحوی چندگانه و قلب نحوی به سمت راست. به ترتیب مثال‌هایی از هر یک از این فرایندها ارائه شده است. در هر مثال جمله (الف) بی‌نشان و جمله (ب) نشان‌دار است:

مثال از قلب نحوی کوتاه:

(الف) مریم کیفو به مادرش داد.

(ب) [کیفو] مریم # به مادرش داد.

مثال از قلب نحوی دوربرد:

(الف) علی می‌خواد گلُ به اون بده.

(ب) علی [به اون] می‌خواد گلُ # بده.

مثال از قلب نحوی چندگانه:

(الف) مریم کیفو به مادرش داد.



(ب) [کیفو]۱ [به مادرش]۲ مریم #۱ #۲ داد.

مثال از قلب نحوی به سمت راست:

(الف) مریم کیفو به مادرش داد.

(ب) مریم کیفو # داد [به مادرش].

مبتداسازی به طور کلی سازه‌ای از جمله را در جایگاه آغازین قرار می‌دهد و آن را مؤکد می‌کند. مبتداسازی براساس اینکه در جایگاه بی‌نشان عنصر پیشایند شده ضمیری باقی بماند یا نه، به دو دسته‌ی مبتداسازی ضمیر گذار و مبتداسازی ضمیر ناگذار تقسیم می‌شود (کونو، ۱۹۷۲: ۲۹۸ (به نقل از میرزایی، ۱۳۸۷: ۱۰۰)).

مثال از مبتداسازی ضمیرگذار:

(الف) دوستت جلد کتاب من پاره کرد.

(ب) [کتاب من] ، دوستم جلد # -شو پاره کرد.

مثال از مبتداسازی ضمیرناگذار:

(الف) من به سعید گفتم نتیجه‌ها رو چک کنه.

(ب) [سعید] گفتم # نتیجه‌ها رو چک کنه.

اسنادی‌سازی و شبه‌اسنادی‌سازی: اسنادی‌سازی در تحلیل گفتمان فرایند گوینده-محور محسوب می‌شود که در برجسته‌سازی مبتدا- خبری و توزیع دوباره‌ی آن دخیل است. در این فرایند عنصری از جمله از جایگاه بی‌نشان خود حرکت می‌کند و در جایگاه تأکید قرار می‌گیرد (اشمید، ۱۹۹۹: ۷ (به نقل از میرزایی، ۱۳۸۷: ۱۰۶)). مفهوم کلی اسنادی‌سازی به دو زیر بخش اسنادی‌سازی و شبه‌اسنادی‌سازی تقسیم می‌شود. در اسنادی‌سازی عنصر حرکت‌یافته در ابتدای جمله و در شبه‌اسنادی‌سازی در انتهای آن قرار می‌گیرد (همان: ۱۰۶). در واقع اسنادی‌سازی و شبه‌اسنادی‌سازی براساس اینکه چه سازه‌ای را در جایگاه کانون قرار دهند از هم متفاوت می‌شوند.

مثال از اسنادی سازی:

(الف) این نمایشگاه عرضه کننده ی کتب دانشگاهی است.

(ب) این نمایشگاه است که عرضه کننده ی کتب دانشگاهی است.

مثال از شبه اسنادی سازی:

(الف) این نمایشگاه عرضه کننده ی کتب دانشگاهی است.

(ب) آنچه این نمایشگاه عرضه می کند، کتب دانشگاهی است.

**روش تحقیق، جامعه ی مورد تحقیق و شیوه ی گردآوری و تجزیه و تحلیل داده ها:** در این پژوهش

برای بررسی رابطه ی میان آهنگ گفتار و ساخت اطلاع، داده های آزمایشگاهی و داده های طبیعی مورد

مطالعه قرار گرفته اند. داده های آزمایشگاهی شامل ۲۲ پاره گفتار هستند که نگارنده طرح کرده و توسط یک

گویشور مرد خوانده شده اند. در این بخش به منظور مقایسه ی هر چه بهتر الگوی آهنگ صورت های بی نشان

و نشان دار، از گویشور مرد خواسته شد تا صورت بی نشان هر نمونه را نیز بخواند. در بررسی داده های طبیعی

نیز، حدود یک ساعت و نیم گفتگوی رادیویی از شبکه رادیو اینترنتی ایران صدا در موضوعات مختلف

(سلامت، محیط زیست، فناوری و ورزش) بارگیری شد و پس از نوشتن کل فایل های صوتی، جملات

نشان دار که در مجموع ۷۱ پاره گفتار بوده اند، به همراه بافت از میان آن ها استخراج شدند. از آنجا که در این

پژوهش متغیر جنسیت مورد بررسی نبوده است، در این گفتگوهای رادیویی نیز تنها جملات مربوط به

گویشوران مرد مورد توجه قرار گرفتند. تمام داده های آزمایشگاهی و طبیعی در نرم افزار پرت نسخه ی

۵.۳.۲۳ مورد بررسی و تحلیل قرار گرفتند و الگوی آهنگ گفتار و تکیه ی زیروبمی برای آن ها ارائه شد.

**ت. یافته های تحقیق و نتیجه گیری:**

فرضیه ی نگارنده مبنی بر تأثیر ساخت اطلاع بر الگوی آهنگ تأیید می شود. چرا که در بسیاری از مثال ها، با

تغییر ترتیب سازه های جمله الگوی آهنگ پاره گفتار عوض شده و در اکثر موارد تقطیع پاره گفتار به دو یا

چند گروه آهنگین مشاهده می شود. اما در مورد ارتباط نوع اطلاع و نوع تکیه زیروبمی سازه ها الگوی خاصی

مشاهده نشد و براساس مثال‌ها و تحلیل‌های ارائه‌شده در این پژوهش نمی‌توان نظر خاصی در این رابطه ارائه نمود.

### ث. پیشنهادهایی برای پژوهش‌های آتی

۱. با توجه به اینکه در این پژوهش متغیر جنسیت مورد نظر نبوده‌است، می‌توان پژوهشی با در نظر گرفتن متغیر جنسیت انجام داد.

۲. در این پژوهش پیکره زبانی از انواع موضوعات مختلف انتخاب شد. می‌توان برای مطالعه‌ی ارتباط آهنگ گفتار و ساخت اطلاع، گستره‌ی پژوهش را محدود به یک حوزه‌ی خاص مثلاً ورزش کرد.

۳. با توجه به اینکه فرایندهای اسنادی‌سازی و شبه‌اسنادی‌سازی در پیکره‌ی مورد بررسی در این پژوهش بسیار کم بسامد بودند، می‌توان برای بررسی دقیق‌تر این دو نوع حرکت پیکره‌ی متفاوتی انتخاب کرد.

صحت اطلاعات مندرج در این فرم براساس محتوای پایان‌نامه و ضوابط مندرج در فرم را گواهی می‌نمایم.

نام استاد راهنما:

سمت علمی:

نام دانشکده:

رئیس کتابخانه:

## چکیده

سخنگویان هر زبان هنگام عرضه‌ی اطلاعات به شنونده با تغییر جایگاه سازه‌ها نشان می‌دهند که بخشی از جمله نسبت به بقیه دارای اهمیت بیشتری است. این جابجایی‌ها منجر به تغییر ساخت اطلاعی می‌شود. هم‌چنین سخنگویان یک زبان می‌توانند با تغییر جایگاه سازه‌ها و نیز تغییر الگوهای آهنگی ساخت اطلاعی کلام را تغییر دهند. این پژوهش به ارتباط میان آهنگ گفتار و ساخت اطلاع در زبان فارسی می‌پردازد. نگارنده با تکیه بر مبانی نظری پرینس (۱۹۸۱، ۱۹۹۲)، کالینز (۱۹۹۱)، لمبرکت (۱۹۹۴/۱۹۹۶)، بیرنر و وارد (۱۹۹۸، ۲۰۰۴) و رابرتز (۲۰۰۹) در حوزه‌ی ساخت اطلاع و به پیروی از رهیافت پیرهامبرت (۱۹۹۲) و در چارچوب نظریه‌ی واج‌شناسی لایه‌ای در تحلیل آهنگ به بررسی ارتباط آهنگ و ساخت‌های اطلاعی پرداخته‌است. صورت‌های اطلاعی مورد بررسی عبارتند از: قلب نحوی، مبتداسازی، اسنادی‌سازی و شبه‌اسنادی‌سازی. هدف پژوهش توصیف ویژگی‌های آکوستیکی فرایندهای قلب نحوی، مبتداسازی، اسنادی‌سازی و شبه‌اسنادی‌سازی و هم‌چنین تبیین رابطه‌ی میان ساخت اطلاع و آهنگ پاره‌گفتار بوده‌است. در این پژوهش هم داده‌های آزمایشگاهی و هم داده‌های طبیعی مورد بررسی قرار گرفتند. تمام داده‌ها مربوط به گویشوران مرد می‌باشد. الگوی آهنگ پاره‌گفتارها و تکیه زیروبمی سازه‌های جابجا شده در این داده‌ها در نرم‌افزار پرت بررسی و برچسب‌گذاری شد. نتایج تحلیل داده‌ها نشان می‌دهد که ساخت اطلاع بر الگوی آهنگ اثر می‌گذارد. چرا که در بسیاری از مثال‌ها، با تغییر ترتیب سازه‌های جمله الگوی آهنگ پاره‌گفتار عوض شده و در اکثر موارد تقطیع پاره‌گفتار به دو یا چند گروه آهنگین مشاهده می‌شود. اما در مورد ارتباط نوع اطلاع و نوع تکیه زیروبمی سازه‌ها الگوی خاصی مشاهده نشد و براساس مثال‌ها و تحلیل‌های ارائه‌شده در این پژوهش نمی‌توان نظر خاصی در این رابطه ارائه نمود.

**کلیدواژه‌ها:** ساخت اطلاع، آهنگ گفتار، مبتداسازی، قلب نحوی، اسنادی‌سازی، شبه‌اسنادی‌سازی

## فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۱.....	فصل اول: مقدمه
۲.....	۱-۱ موضوع پژوهش
۲.....	۲-۱ اهمیت پژوهش
۳.....	۳-۱ پرسش‌ها و فرضیه‌های پژوهش
۴.....	۴-۱ روش پژوهش
۴.....	۵-۱ مشکلات و محدودیت‌های پژوهش
۴.....	۶-۱ توصیف مفاهیم
۶.....	۷-۱ ساختار پژوهش
۸.....	فصل دوم: پیشینه‌ی پژوهش
۹.....	۱-۲ مقدمه
۹.....	۲-۲ مروری بر پیشینه‌ی ساخت اطلاع
۹.....	۱-۲-۲ زبان‌شناسان غیرایرانی
۹.....	۱-۱-۲-۲ متسیوس (۱۹۲۶)
۱۰.....	۲-۱-۲-۲ هلیدی (۱۹۷۸)
۱۱.....	۳-۱-۲-۲ گیون (۱۹۸۴)
۱۲.....	۴-۱-۲-۲ پرینس (۱۹۸۱، ۱۹۹۲)
۱۴.....	۵-۱-۲-۲ والدووی (۱۹۹۰، ۱۹۹۲)
۱۵.....	۶-۱-۲-۲ کالینز (۱۹۹۱)
۱۶.....	۷-۱-۲-۲ لمبرکت (۱۹۹۴/۱۹۹۶)

- ۱۸-۱-۲-۲ ارتشیک شیر (۱۹۹۷، ۲۰۰۷)..... ۱۸
- ۱۸-۱-۲-۲ بیرنر و وارد (۱۹۹۸، ۲۰۰۴)..... ۱۸
- ۲۰-۱-۲-۲ رابرتز (۲۰۰۹)..... ۲۰
- ۲۱-۲-۲ زبان‌شناسان ایرانی..... ۲۱
- ۲۲-۲-۲-۲ دبیرمقدم (۱۳۶۹، ۱۳۷۶)..... ۲۲
- ۲۳-۲-۲-۲ شهیدی (۱۳۷۸)..... ۲۳
- ۲۳-۲-۲-۲ خرمایی (۱۳۸۰)..... ۲۳
- ۲۴-۲-۲-۲ راسخ‌مهند (۱۳۸۲)..... ۲۴
- ۲۵-۲-۲-۲ ماهوتیان (۱۳۸۳)..... ۲۵
- ۲۵-۲-۲-۲ رضایی و طیب (۱۳۸۵)..... ۲۵
- ۲۷-۲-۲-۲ میرعمادی و مجیدی (۱۳۸۵)..... ۲۷
- ۲۷-۲-۲-۲ آقا گل‌زاده و رضویان (۱۳۸۶)..... ۲۷
- ۲۸-۲-۲-۲ شیخ‌الاسلامی (۱۳۸۶)..... ۲۸
- ۲۹-۲-۲-۲ مدرسی (۱۳۸۶)..... ۲۹
- ۳۰-۲-۲-۲ راسخ‌مهند و موسوی (۱۳۸۶)..... ۳۰
- ۳۱-۲-۲-۲ میرزایی (۱۳۸۷)..... ۳۱
- ۳۲-۲-۲-۲ رشیدی و شهبازی (۱۳۸۹)..... ۳۲
- ۳۳-۲-۲-۲ کاظمی (۱۳۸۹)..... ۳۳
- ۳۳-۲-۲-۲ طباطبایی (۱۳۹۰)..... ۳۳
- ۳۴-۲-۲-۲ مجیدی (۱۳۹۰)..... ۳۴
- ۳-۲-۲-۲ مروری بر پیشینه‌ی آهنگ و ارتباط آن با ساخت اطلاع..... ۳۶
- ۱-۳-۲-۲ زبان‌شناسان غیرایرانی..... ۳۶
- ۱-۱-۳-۲ پیرهامبرت (۱۹۸۰)..... ۳۷

۳۸.....	۲-۳-۲ زبان‌شناسان ایرانی
۳۸.....	۱-۲-۳-۲ فؤادی (۱۳۱۲)
۳۹.....	۲-۲-۳-۲ سپنتا (۱۳۷۷)
۳۹.....	۳-۲-۳-۲ وحیدیان کامیار (۱۳۷۹)
۴۰.....	۴-۲-۳-۲ اسلامی و بی‌جن‌خان (۱۳۸۱)
۴۰.....	۵-۲-۳-۲ اسلامی (۱۳۸۲)
۴۲.....	۷-۲-۳-۲ راسخ مهند (۱۳۸۳)
۴۳.....	۶-۲-۳-۲ اسلامی (۱۳۸۴)
۴۴.....	۸-۲-۳-۲ راسخ‌مهند (۱۳۸۴)
۴۵.....	۹-۲-۳-۲ سادات تهرانی (۲۰۰۷)
۴۷.....	۱۰-۲-۳-۲ موسوی (۱۳۸۷)
۴۷.....	۱۱-۲-۳-۲ فلسفی (۱۳۸۹)
۴۸.....	۱۲-۲-۳-۲ طاهری اردلی (۱۳۸۹)
۴۹.....	۱۳-۲-۳-۲ جانبخشی (۱۳۸۹)
۵۰.....	<b>فصل سوم: مبانی نظری</b>
۵۱.....	۱-۳ مقدمه
۵۱.....	۲-۳ مبانی نظری ساخت اطلاع
۵۱.....	۲-۲-۳ کالینز (۱۹۹۱)
۵۱.....	۱-۲-۲-۳ ویژگی‌های نحوی ساخت‌های اسنادی و شبه‌اسنادی
۵۲.....	۲-۲-۲-۳ ویژگی‌های معنایی ساخت‌های اسنادی و شبه‌اسنادی
۵۳.....	۳-۲-۲-۳ ویژگی‌های ارتباطی ساخت‌های اسنادی و شبه‌اسنادی
۵۴.....	۴-۲-۲-۳ درجات کهنگی در جملات شبه‌اسنادی
۵۶.....	۵-۲-۲-۳ اطلاع در ساخت‌های اسنادی

- ۳-۲-۳ لمبرکت (۱۹۹۴/۱۹۹۶)..... ۵۷
- ۱-۳-۲-۳ معرفی نظریه ..... ۵۹
- ۲-۳-۲-۳ اطلاع گزاره‌ای ..... ۶۰
- ۳-۳-۲-۳ تصریح ..... ۶۱
- ۴-۳-۲-۳ پیش‌انگاره ..... ۶۱
- ۵-۳-۲-۳ وضعیت مصداق‌های کلامی در ذهن مشارکین کلام ..... ۶۳
- ۱-۵-۳-۲-۳ تشخیص‌پذیری ..... ۶۴
- ۱-۱-۵-۳-۲-۳ تشخیص‌پذیری و پیش‌انگاره ..... ۶۴
- ۲-۱-۵-۳-۲-۳ تشخیص‌پذیری و معرفگی ..... ۶۵
- ۲-۵-۳-۲-۳ فعال‌سازی ..... ۶۵
- ۱-۲-۵-۳-۲-۳ وضعیت فعال‌سازی مصداق‌ها ..... ۶۶
- ۶-۳-۲-۳ روابط کاربردشناختی مبتدا و کانون ..... ۶۹
- ۱-۶-۳-۲-۳ مبتدا ..... ۶۹
- ۱-۱-۶-۳-۲-۳ مصداق مبتدایی و عبارت مبتدایی ..... ۷۰
- ۲-۱-۶-۳-۲-۳ مبتدای اولیه و مبتدای ثانویه ..... ۷۱
- ۳-۱-۶-۳-۲-۳ رابطه‌ی مبتدا و پیش‌انگاره ..... ۷۱
- ۴-۱-۶-۳-۲-۳ رابطه‌ی مبتدا و وضعیت ذهنی مصداق‌های کلامی ..... ۷۲
- ۱-۴-۱-۶-۳-۲-۳ رابطه‌ی مبتدا و وضعیت فعال بودن ..... ۷۲
- ۲-۴-۱-۶-۳-۲-۳ میزان مبتدابودگی ..... ۷۳
- ۳-۴-۱-۶-۳-۲-۳ ارتقاء مبتدا ..... ۷۳
- ۲-۶-۳-۲-۳ کانون ..... ۷۴
- ۱-۲-۶-۳-۲-۳ انواع ساخت کانونی ..... ۷۶
- ۱-۱-۲-۶-۳-۲-۳ ساخت کانون گزاره‌ای ..... ۷۶



۷۷.....	ساخت کانون موضوعی ۲-۱-۲-۶-۳-۲-۳
۷۸.....	ساخت کانون جمله‌ای ۳-۱-۲-۶-۳-۲-۳
۷۸.....	رابطه‌ی کانون و وضعیت فعال بودن ۲-۲-۶-۳-۲-۳
۸۰.....	بیرنر و وارد (۱۹۹۸، ۲۰۰۴) ۱-۲-۳
۸۱.....	چارچوب نظری آهنگ گفتار ۳-۳
۸۱.....	آهنگ گفتار ۱-۳-۳
۸۲.....	نظریه واج‌شناسی لایه‌ای ۲-۳-۳
۸۵.....	<b>فصل چهارم: تحلیل داده‌ها</b>
۸۶.....	۱-۴ مقدمه
۸۸.....	۲-۴ داده‌های آزمایشگاهی
۸۸.....	۱-۲-۴ مبتداسازی
۸۸.....	۱-۱-۲-۴ مبتداسازی ضمیرگذار
۹۳.....	۲-۱-۲-۴ مبتداسازی ضمیرناگذار
۹۸.....	۲-۲-۴ قلب نحوی
۹۸.....	۱-۲-۲-۴ قلب نحوی کوتاه
۱۰۱.....	۲-۲-۲-۴ قلب نحوی دوربرد
۱۰۴.....	۳-۲-۲-۴ قلب نحوی چندگانه
۱۰۶.....	۴-۲-۲-۴ قلب نحوی به سمت راست
۱۰۷.....	۳-۲-۴ اسنادی‌سازی
۱۱۲.....	۴-۲-۴ شبه‌اسنادی‌سازی
۱۱۶.....	۳-۴ داده‌های طبیعی
۱۱۶.....	۱-۳-۴ متن ۱: تغذیه صحیح در نوزاد
۱۳۱.....	۲-۳-۴ متن ۲: ورزش

۱۴۱.....	۳-۳-۴ متن ۳: محیط زیست
۱۵۸.....	۴-۳-۴ متن ۴: مسائل اقتصادی محیط زیست
۱۶۰.....	۵-۳-۴ متن ۵: انستیتو پاستور
۱۹۲.....	<b>فصل پنجم: نتیجه گیری</b>
۱۹۳.....	۱-۵ مقدمه
۱۹۵.....	۲-۵ نتایج پژوهش
۱۹۸.....	۳-۵ پیشنهادهایی برای پژوهش های آتی
۱۹۹.....	منابع فارسی
۲۰۲.....	منابع انگلیسی
۲۰۷.....	واژه نامه فارسی به انگلیسی
۲۱۴.....	واژه نامه انگلیسی به فارسی

## فهرست جدول‌ها

- جدول (۱-۲) وضعیت ساخت اطلاع در جملات نشان‌دار (بیرنر و وارد، ۲۰۰۴: ۱۵۵)..... ۱۹
- جدول (۱-۳) طبقه‌بندی مقوله‌ی کهنگی برای ساخت‌های شبه‌اسنادی (کالینز، ۱۹۹۱: ۹۵-۹۶)..... ۵۵
- جدول (۱-۴) نتایج تحلیل داده‌های آزمایشگاهی..... ۱۸۶
- جدول (۲-۴) نتایج تحلیل داده‌های طبیعی..... ۱۸۸

## فهرست شکل‌ها

- شکل (۱-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار "دوستت جلد کتاب منُ پاره کرد." ..... ۸۹
- شکل (۲-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار "[کتاب منُ] ، دوستم جلد# -شو پاره کرد." ..... ۹۰
- شکل (۳-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار "زهرا ظرف مریمُ انداخت." ..... ۹۱
- شکل (۴-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار "[مریمُ]، زهرا ظرف # -شو انداخت." ..... ۹۱
- شکل (۵-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار "سارا جلد چهارم مجله رو خرید." ..... ۹۲
- شکل (۶-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار "[جلد چهارمُ]، سارا مجله# -شو خرید." ..... ۹۳
- شکل (۷-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار " من به مسئولای دفتر گفتم که امتحانُ برگزار کنن." ..... ۹۴
- شکل (۸-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار "[مسئولای دفتر] گفتم # امتحانُ برگزار کنن." ..... ۹۴
- شکل (۹-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار " من به سعید گفتم نتیجه‌ها رو چک کنه." ..... ۹۵
- شکل (۱۰-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار "[سعیدُ] گفتم # نتیجه‌ها رو چک کنه." ..... ۹۶
- شکل (۱۱-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار " او به بچه‌ها اجازه داد تو خونه بمونن." ..... ۹۷
- شکل (۱۲-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار "[بچه‌ها رو] اجازه داد # تو خونه بمونن." ..... ۹۷
- شکل (۱۳-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار " مریم کیفو به مادرش داد." ..... ۹۹
- شکل (۱۴-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار "[کیفو] مریم # به مادرش داد." ..... ۱۰۰
- شکل (۱۵-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار "[به مادرش] مریم کیفو # داد." ..... ۱۰۰
- شکل (۱۶-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار " مریم [به مادرش] کیفو # داد." ..... ۱۰۰
- شکل (۱۷-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار " علی می‌خواد گلُ به اون بده." ..... ۱۰۲
- شکل (۱۸-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار " علی [به اون] می‌خواد گلُ # بده." ..... ۱۰۲
- شکل (۱۹-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار "[به اون] علی می‌خواد گلُ # بده." ..... ۱۰۳
- شکل (۲۰-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار " علی [گلُ] می‌خواد # به اون بده." ..... ۱۰۳
- شکل (۲۱-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار "[گلُ] علی می‌خواد # به اون بده." ..... ۱۰۴
- شکل (۲۲-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار " مریم کیفو به مادرش داد." ..... ۱۰۵
- شکل (۲۳-۴) شکل موجی، منحنی زیروبمی، لایه نواخت و لایه واژه در پاره‌گفتار "[کیفو]۱ به [مادرش]۲ مریم #۱ #۲ داد." ..... ۱۰۵